## **ANNOUNCEMENTS**

Welcome and Happy Sabbath! We are glad that you have chosen to worship with us today. Please join us for a fellowship meal after church service.

We celebrate Agape Feast in the Social Hall today immediately after church service Everyone is welcome.

Joining membership by profession of faith -Wanda Bi Hsia Yen. Total membership 175. Membership transfer 1<sup>st</sup> reading, Jian-Guo Zhan from Los Angeles Chinese SDA Church; Tom and Hannah Luttrell from Loma Linda Chinese SDA Church. There will be a 2<sup>nd</sup> reading and vote next Sabbath.

This Sabbath and next, Enoch Hwang will continue the photo sessions for the Church Directory in the classroom for those who had not taken the pictures previously.

The Preliminary List of Church Officers for 2011/2012 is being distributed today. This is the 1<sup>st</sup> reading. If you have questions or comments, please contact Pastor Cho or Pete Lou, chairperson and secretary, respectively. The deadline for submission of comments is Friday noon. There will be a vote on the Final list next Sabbath.

Our church is sponsoring a fund-raising musical concert, entitled Around the World, on Nov 27, 2010 at 7:30 pm. at Cal Poly University Theatre, Pomona. Even though our church is formally organized, we still do not own a building facility, which we hope to have one eventually. You can help by getting your friends to donate and come to the musical concert. Please pick up a concert brochure in the lobby and contact the pastor or an elder for tickets.

# Mark your calendar:

- 1. Prayer session immediately after church service in front of Sanctuary
- 2. Nov 20 Thanksgiving Testimonial Sabbath
- 3. Nov 21 Church Board Meeting at 7:00 pm in the Social Hall
- 4. Nov 27 at 7:30 pm Fund-raising Musical Concert at Cal Poly
- 5. Dec 18 Christmas Program and Dinner

We thank you for turning off or switch to silence your pager or cell phone to avoid distractions in the Lord's House. Also, thank you for not bringing in food.

Prayer theme: Praying for the future plans of our church. Pray for the success of Musical Concert.

You are invited to join a Bible Study Group/Ministry:

Seniors Group, Wed – Victoria Senior Home, Rowland.Heights, *Ps. & Mrs. Cho* English Group – Wed 7:30 pm, Andi/Hedy Ganis', La Habra, *Stiew Tan* TOFU Chinese Y/Adults - Fri 7:00 pm, Lisa Lin's, Riverside, *Ivy Man* TOFU Youth Group – Fri 7:30 pm – Dan/Selina Choo's, Walnut, *Tom Lutttrell* Cantonese Group, Fri evening – Dominic/Ruth Chu's, W. Covina, *Dominic Chu* Chinese Group, Fri even – Jen Guo Yu's, Rowland Heights, *Ps. Cho/D. Choo* Seniors Group, Fri evening – Teluca Senior Home, Pomona, *Ps. Cho/Connie Au* Seniors Group, 1st Sat AM of the month – Villa Senior Home, H.H, *Ps/Mrs Cho* Walnut Valley SDA Fellowship, Sat AM –La Puente Ave, Walnut, *S. Berry* 

Next Sabbath: (Nov 13, 2010) Speaker: Paul Cho Presiding Elder: KinSeng Ng Interpreter: Chok Wan

Chorister: James Tsai and Selina Choo Pianist/Organist: Ivy Man/Enoch Hwang

Deacons: Connie Au, Dominic Chu, Andi Ganis, Winnie Lau

# Leventh-day Adventist Church

# 基督復臨安息日會哈崗華人教會

Location 地址: 2120 South Stimson Avenue, Hacienda Heights



We trust, love, care, and share,



November 6, 2010

二〇一〇年十一月六日

### Pastoral Staff 牧師團隊

Pastor: Dr. Paul Cho 卓甫剩 牧師 Tel: (951) 354-6886; Cell: (626) 217-5782 Email: paulcho99@yahoo.com.hk

Pastor's Office Hours 辦公室時間 Monday, Wednesday, and Friday 1:00 - 5:00 p.m. Tel: (626) 217-5782

Head Elder首席長老: Daniel Choo 朱宗安 Tel: (714) 256-1157, Treasurer司庫: Pete Lou 劉耀洲 Tel: (909) 612-4673 Community Service社區服務: KinSeng Ng 伍建成 Tel: (909) 595-3471 Church Clerk教會書記: Amabel Tsao 曹美星 Tel: (707) 227-7296

> Mailing Address P.O. Box 5026 Hacienda Heights, CA 91745 E-mail: hhcsda@yahoo.com Website: http://hhcsda.org

# THE CHURCH AT STUDY 研經班 2:30 to 3:20 p.m.

You are invited to attend one of the following Bible Study Classes 邀請您参加下列聖經研究班: 中文成人班 舊約中的幕後人物

Background Characters in the Old Testament **English Adults** Main Sanctuary English Youth & Young Adults Background Characters in the Old Testament Youth Room Kindergarten Children Bible Story Kindergarten Room A Cradle Roll Kindergarten Room B

Children Bible Story

# 報告事項

安息日快樂!歡迎您參加我們的聚會。崇拜聚會後在交誼廳舉行愛宴,歡迎每一位參加。

藉憑信接受加入本教會者 - 顏碧霞。教友總人數 175 名

移名第一次宣讀:展健國,由羅省華人教會; 陸湯姆及陸高麗安,由羅馬林達華人教會移 至本堂。下安息將第二次宣讀。

今天及下安息日,黄愛基將於崇拜聚會後在課室裡繼續為教會相片名冊拍照。凡 未拍攝者,請於聚會後到兒童教室。

今天會宣佈 2010/2012 年教會職員初步名單。這是第一次宣讀,假如你有任何疑 問或意見,請聯絡提名委員會主席卓牧師或秘書劉耀洲,最後期限是下星期五中 午。下安息日將最後通過。

本堂將於十一月廿七日 7:30 pm 在波摩那理工大學劇院舉行寰宇名曲籌款音樂晚會。雖然 我們已正式成立了教會,但至今仍沒有屬於自己的教堂,因此,我們希望有一天能在屬於 自己的教堂内聚會,你可以藉由邀請你的朋友捐款及參加音樂會而共同為這理想出力。請 你在大堂領取一些音樂會宣傳單,並請向牧師或長老取得音樂會入場券。

### 請在你的行事曆上記下:

- 崇拜聚會後在教堂內有禱告時刻
- 2. 十一月廿日咸恩見證崇拜及聚餐
- 3. 十一月廿一日晚上 7:00 將舉行教會堂董會
- 十一月廿七日晚上七時正在波摩那理工大學劇院舉行籌款音樂晚會。
- 5. 十二月十八日聖誕節目及晚宴

教堂是莊嚴肅穆的地方,進入教堂請注意安靜。請關閉手機及傳呼器或轉成震音,以免在 上帝殿中造成干擾,謝謝您對他人的尊重;且勿在殿中進食。

祈禱事工組本月禱告主題是為教會未來計劃,也為籌款音樂晚會代禱。

# 竭誠邀請您參加下列聖經研究小組及事工:

長者組,星期三下午 - 羅蘭崗維多利亞老人公寓,卓牧師夫婦負責 多福河濱中文組,星期五晚上 - 林怡璇家,由趙王思越及文潘姿延姊妹負責 多福英文組,星期五晚上-朱宗安醫生夫婦家,由陸湯姆傳道負責 英文組,星期三晚上 - 拉哈布拉甘安迪夫婦家,由陳承濤醫生負責 中文組,星期五晚上 - 羅蘭崗余建國夫婦家,由卓牧師及朱宗安醫生負責 長者組,星期五晚上-波摩娜德路卡老人公寓,由卓牧師/區應珊珊姊妹負責 廣東組,星期五晚上 - 西科比納朱有為夫婦家,由朱有為醫生負責 長者組,每月第一個星期六早上 - 哈崗碧拉亞老人公寓,由卓牧師夫婦負責 核谷英文團契,星期六早上-核桃市拉朋地街,由培一理長老負責

翻譯:溫作平

司琴:文潘姿延/黃愛基

下週二〇一〇年+一月十三日主領節目人員: 主講人:卓甫剩

司會長老: 伍健成

領唱:蔡健平及朱陳潔玲

執事:區應珊珊、朱有為、甘安迪、劉黃惠嫻

# THE CHURCH AT WORSHIP 聖日崇拜 3:30 p.m.

前奏 鋼琴/風琴 陳勞淑儀/黃愛基 Prelude Piano/Organ Shirley Chen/Enoch Hwang

音樂敬拜 朱有為 Hymns That We Love Dominic Chu

開會詩 耶穌我愛你 中文#321 Opening Hymn My Jesus I Love You AH # 253

開會禱告 曹美星 Invocation Amabel Tsao

歡迎及報告 曹美星 Welcome and Announcements Amabel Tsao Interpreter 翻譯 Mei Mei Cho

什一及樂意捐 全體會眾 Tithes & Offerings Church Budget Congregation

牧養禱告 凡方便者請跪下 金霖敏 Garden of Praver Danna Kim For those who are able, please kneel

回應 主啊!請聽我祈求 全體會眾 Response Hear Our Prayer, O Lord Congregation

讀 經 約翰福音 3:16 陳小容 Scripture Reading John 3:16 Nancy Lo

特別音樂 張恩霑 男聲獨唱 Special Music Vocal Solo Alex Chang

陳勞淑儀 兒童故事 For the Younger Ones Shirley Chen

證道 爱的故事 曹治誠 Sermon Love Stories Eric Tsao

散會詩 中文看投影片 定睛仰望耶穌 Turn Your Eyes To Jesus AH # 290 Closing Hymn

獻身禱告 曹治誠 Benediction Eric Tsao

殿樂 翻琴/風琴 陳勞淑儀/黃愛基 Shirley Chen/Enoch Hwang Postlude Piano/Organ

司會長老 Presiding Elder: KinSeng Ng

執事 Deacons: Connie Au, Andi Ganis, Windy Hwang, Elias Saba